



Các biện pháp hiện tại và kế hoạch trên việc thúc đẩy sự bình đẳng chủng tộc

Ủy Ban Cạnh Tranh

Ủy Ban Cạnh Tranh (Ủy Ban) là một cơ quan theo luật định độc lập được thành lập theo Pháp Lệnh Cạnh tranh (Điều 619) (Pháp Lệnh). Ủy ban có nhiệm vụ thúc đẩy một môi trường cạnh tranh thuận lợi cho dòng thương mại, hiệu quả và đổi mới tự do, từ đó mang lại nhiều sự lựa chọn và chất lượng hơn, giá cả hàng hóa và dịch vụ tốt hơn cho người tiêu dùng. Ủy ban rất coi trọng việc đảm bảo quyền truy cập bình đẳng vào các dịch vụ của mình cho tất cả các thành viên của công chúng, bất kể nền tảng chủng tộc của họ .

(A) Khiếu Nại từ Công Chúng

Dịch Vụ Quan Tâm	Cung cấp các kênh cho công chúng để khiếu nại đến Ủy Ban để xác minh những mâu thuẫn có thể có của Pháp lệnh.
Những Biện Pháp Hiện Tại	Bất kỳ ai muốn khiếu nại có thể liên hệ với Ủy Ban qua điện thoại / gửi thư / email / mẫu đơn khiếu nại trực tuyến / có mặt trực tiếp (chỉ hẹn trước). Tiếng Trung và / hoặc tiếng Anh có thể được sử dụng trong các kênh trên. Dịch vụ ngôn ngữ sẽ được sắp xếp khi cần thiết và phù hợp.
Đánh Giá Công Việc Trong Tương Lai	Ủy Ban sẽ xem xét các biện pháp trên theo thời gian để đáp ứng nhu cầu của công chúng.
Các Biện Pháp Bổ Sung Đã Thực Hiện / Sẽ Được Thực Hiện	Ủy Ban sẽ thu thập thông tin về “nhu cầu phiên dịch / dịch vụ dịch thuật” và “ngôn ngữ ưa thích” của người dùng dịch vụ những người cần phiên dịch / dịch vụ dịch thuật để đánh giá tác động của các chính sách và biện pháp của chúng tôi đối với sự bình đẳng chủng

tộc, và cho phép cải tiến liên tục việc cung cấp dịch vụ.

(B) Thúc Đẩy Pháp Lệnh Canh Tranh

Dịch Vụ Quan Tâm	Để thực hiện các chiến dịch giáo dục cộng đồng và các sáng kiến khác để thúc đẩy sự hiểu biết của công chúng về giá trị cạnh tranh và cách sắc lệnh thúc đẩy sự cạnh tranh.
Những Biện Pháp Hiện Tại	<p>Tài liệu giáo dục (như tờ rơi, sách hướng dẫn và nguyên tắc) và thông tin của các chiến dịch được cung cấp bằng tiếng Trung Quốc và tiếng Anh.</p> <p>Các hội thảo và các buổi làm việc trong pháp lệnh được tổ chức bằng tiếng Quảng Đông và tiếng Anh</p> <p>Thông tin như pháp luật, hướng dẫn, tư vấn và công khai đăng ký vv có sẵn bằng tiếng Trung Quốc và tiếng Anh trên trang web của Ủy Ban.</p>
Đánh Giá Công Việc Trong Tương Lai	Ủy Ban sẽ xem xét các biện pháp trên và tăng cường chúng khi cần thiết .

(C) Đào Tạo Nhân Viên

Dịch Vụ Quan Tâm	Để cung cấp đào tạo cho các nhân viên của Ủy Ban.
Những Biện Pháp Hiện Tại	Cứ hai năm, nhân viên trong bộ phận nhân sự lại tham dự và đào tạo về các vấn đề phân biệt chủng tộc để nâng cao sự hiểu biết của họ về các vấn đề liên quan đến chủng tộc tại nơi làm việc.
Đánh Giá Công Việc Trong Tương Lai	Ủy Ban sẽ thường xuyên đánh giá và xem xét chính sách đào tạo của mình để thúc đẩy bình đẳng chủng tộc tại nơi làm việc .
Các Biện Pháp Bổ Sung Đã Thực	Ủy Ban sẽ liên hệ với bên Ủy Ban Cơ Hội Bình Đẳng để được hỗ trợ trong việc cung cấp đào tạo điều chỉnh về các

Hiện hoặc Sẽ Được Thực Hiện vấn đề liên quan đến chủng tộc cho tất cả các nhân viên của Ủy Ban để củng cố sự hiểu biết của họ về các vấn đề phân biệt chủng tộc tại nơi làm việc.

Ủy Ban sẽ khuyến khích và đề cử các nhân viên tham gia đào tạo về các vấn đề nhận thức và đa dạng văn hóa một cách thường xuyên để tăng cường sự hiểu biết của nhân viên về các chủng tộc và văn hóa khác nhau và tăng cường các dịch vụ của chúng tôi để đáp ứng nhu cầu của họ.

Mọi thắc mắc, xin vui lòng liên hệ với cán bộ hành chính, Bà Anna Yeung qua các kênh sau -

Điện thoại : 3462 2118
Fax: 2522 4997
Email: enquiry@compcomm.hk
Địa chỉ bưu chính : 19 / F, South Island Place, 8 đường Wong Chuk Hang,
Wong Chuk Hang, Hồng Kông
Postal address (Eng): 19/F, South Island Place, 8 Wong Chuk Hang Road,
Wong Chuk Hang, Hong Kong

Ủy Ban Cạnh Tranh (Competition Commission)

Tháng 06 năm 2021